La, la, la (Sarkhata thaïr)

Texte : Mahmoud Darwich, musique Marcel Khalifé. L'œuvre du palestinien Mahmoud Darwich est essentiellement poétique, elle parle de la Palestine, sa terre, son peuple et sa culture, des souffrances et du désarroi de l'exil. Beaucoup de ses poèmes sont chantés, celui-ci est mis en musique par Marcel Khalifé.
Traduction : "Voilà ma voix qui vient de la terre brune / Qui vient de la montagne des bonnes choses / De mon champ, de mon soleil / Qui vient de la souffrance de mon peuple / La douleur a quitté ma voix / La tendresse a quitté mon cœur / Et je suis venu comme une claque / Pour chaque conscience traîtresse / J’ai laissé l’étoile, la souffrance, la mélodie perdue / Et je suis venu avec l’orage dans mon cœur / Je suis venu comme le cri d’un révolutionnaire".

La, la, la, la, la, la, la, la, la (x6)

Houa tha saouti minal ardissamraï atine, atine, atine
Mine jabalil atiabi atine
Mine hakli mine shamsi
Mine hakli mine shamsi
Mine alami shâbi atine
Mine a-ala-a-mi-i shâbi atine

La, la, la, la, la, la, la, la, la (x6)

Tallaka saoutil anine
Tallaka kalbil hanine
x2

Oua jitou talka oua jitou safâa
Likoulli damirine hatine
x2

Taraktoul nejma taraktoul ah
Taraktoul nal ramal haïr
x2

Oua jitou-ou asifou ma fi sadri
Jitou sarkhata tha-a-a-aïr
Oua ji-itou-ou sa-arkhata thaïr

La, la, la, la, la, la, la, la, la (x6)

Houa tha saouti minal ardhissamraï atine, atine, atine
Mine jabalil atiabi atine
Mine hakli mine shamsi
Mine hakli mine shamsi
Mine alami shâbi atine
Mine a-ala-a-mi-i shâbi atine